

В. А. Лемешонок

ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ МЕТАФОРЫ В АКТУАЛИЗАЦИИ ФУНКЦИЙ МЕДИЙНОГО ДИСКУРСА

Средства массовой информации являются неотъемлемой частью современного информационного общества, где они играют не только традиционную роль источников информации. В последнее десятилетие они превратились в инструменты формирования общественного мнения и даже в своеобразный плацдарм информационных войн.

Дискурсу СМИ, или медийному дискурсу, присущи следующие функции: информационная, коммуникативная, манипулятивная, развлекательная и образовательная. Каждая из них актуализируется разнообразными языковыми средствами, среди которых метафоры занимают одну из ведущих позиций. В своей работе мы уделяем особое внимание медицинской метафоре, которая представляет собой сочетание элемента медицинского дискурса и элемента литературного языка. Такие метафоры помогают упростить восприятие сложных концептов адресатом и, благодаря стойким ассоциациям в сознании адресата, могут послужить инструментом воздействия.

Нередко медицинская метафора используется для формирования негативного взгляда на те либо иные явления, события или ситуации. Например:

А академик РАН Абел Аганбегян считает принципиально важным разобратся, почему «российская экономика глубоко больна уже последние 30 лет». В данной фразе мы видим, как упоминание болезни используется для выражения негативной оценки и формирования у адресата настороженного отношения к положению дел в экономике. Стоит отметить, что слово ‘болезнь’ или названия конкретных заболеваний или расстройств используются в медийном дискурсе в метафорическом смысле довольно часто именно для формирования негативного восприятия или оценки (политическая агония, язвы на теле планеты, эпидемия либеральной чумы).

Однако медицинская метафора также может быть использована и для того, чтобы сформировать положительное отношение, что происходит в следующем примере: *Закон идет «на поправку». Постоянная комиссия Палаты представителей по проблемам чернобыльской катастрофы, экологии и природопользованию готовит к сессии поправки в закон «Об охране окружающей среды», затрагивающие вопросы экологической информации и возмещения экологического вреда.* Здесь видим игру слов, основанную на многозначности слова ‘поправка’. Положительная ассоциация, связанная с фразой ‘идти на поправку’, формирует у адресата впечатление, что происходит изменение закона в лучшую сторону.

Таким образом, медицинская метафора является мощным инструментом в создании близкого читателю образа, который позволяет призвать его к действию, объяснить сложные явления неизвестной сферы жизни емко и доступно, что способствует эффективному общению между социокультурными группами и успешной реализации функции медийного дискурса.